

CASA SIN NOMBRE
UNNAMED HOUSE
未命名的房子

PROYECT DESCRIPTION:

Architects: HW STUDIO
Website: www.hw-studio.com
Contact e-mail: hwarcstudio@gmail.com
Facebook: @hwstudioarquitectos
Instagram: @hwstudioarq
Location: Morelia, Michoacán. Mexico
Google maps link: <https://goo.gl/maps/nFm4NndtZRXSZG6c9>
Completion Year: 2023
Size: 270 mts2

TECHNICAL INFO:

Leads Architects: Rogelio Vallejo Bores
Architects: Oscar Didier Ascencio Castro, Nik Zaret Cervantes Ordaz
Clients: Cesar Cortes and Sonia Patricia Serrato
Budget: 300,000 USD

PHOTO CREDITS:

Photo credits: Cesar Bejar
Photographer's website: <https://www.cesarbejarstudio.com/es/>

(spanish)
CASA SIN NOMBRE

Una enorme vocación religiosa y un robo son las circunstancias que dieron origen a las decisiones rectoras de este proyecto.

Los futuros habitantes de esta casa narraron, durante el proceso de diseño, la forma en que habían sido víctimas de un robo dentro de su casa mientras ellos no estaban. Esta situación los hizo sentir expuestos y muy vulnerables, considerando que el barrio es conocido por el constante aumento de los índices delictivos. Sin embargo, sus raíces son profundas y muy arraigadas al territorio, por lo que se negaban a abandonar el lugar donde hicieron su vida.

Por esta razón, ellos buscaban un proyecto muy discreto, austero, sin ornamentos ostentosos, con muros altos, y sin ventanas hacia el exterior. Se entiende entonces, que esta sería la forma en que la arquitectura podía devolverles la pérdida de su sensación de seguridad.

Estas comprensibles peticiones se unieron a la enorme vocación religiosa que se descubrió durante el proceso de diseño. Al abrir la puerta principal de su casa, fue una gran sorpresa descubrir la enorme cantidad de cristos, vírgenes, ángeles, objetos religiosos, y barrocos que llenaban el espacio. Para nuestra sorpresa, buscaban todo lo opuesto: un frío y hasta estéril minimalismo que a veces resultaba difícil de digerir incluso para nosotros.

De alguna manera deseaban desprenderse de todo aquello, pero nos parecía que la casa debía evocar cierto espíritu religioso; esto sería a través de formas que recordaran aquellos espacios sagrados que les hacía sentir protegidos y seguros tanto física como espiritualmente. La arquitectura conventual nos daba una buena guía para resolver este encargo.



La casa, al igual que un convento, se organiza a partir de una secuencia de patios; a cada patio lo acompaña un espacio cubierto por una bóveda de cañón corrido que difumina los límites de la cubierta, suaviza la luz, y hace un guiño a la catedral de Morelia y a las numerosas iglesias barrocas cercanas al emplazamiento de la casa.

La casa nos recuerda las arquerías bajo las que se cubrían los peregrinos y viajeros alrededor del patio del convento de San Agustín, sembrado con árboles de naranja para alimentar y dar de beber.

Así pues, la arquitectura en este caso busca dar una solución a la desagradable circunstancia que vivieron, ayudados de una arraigada fe que se ve reforzada por formas legibles, luz, y espacio.

(English)
UNNAMED HOUSE

An enormous religious vocation and a robbery are the circumstances that gave rise to the guiding decisions of this project.

During the design, the future inhabitants of this home narrated how they had been victims of a burglary inside their house while they were away. This situation made them feel exposed and very vulnerable, considering that the neighborhood is known for the constant increase in crime rates. However, their roots are deep in their land, so they refused to leave the place where they settled their lives.

For this reason, they were looking for a very discreet, austere project without ostentatious ornaments, with high walls, and without windows to the outside. We understood that this would be the way in which architecture could give them back the loss of their sense of security.

These understandable requests were coupled with the enormous religious vocation that we discovered during the design. Just opening the front door of their home, we were amazed to discover an enormous amount of Christs, virgins, angels, and religious and baroque objects that filled the space. Surprisingly, they were looking for the opposite: a cold and even sterile minimalism, sometimes difficult to digest even for us.

Somehow, they wanted to get rid of all that, but it seemed to us that the house should still evoke a certain religious spirit. This would be achieved through forms recalling those sacred spaces that made them feel protected and safe, both physically and spiritually. Conventual architecture gave us a good guide to solve this assignment.

The house, like a convent, is organized around a sequence of courtyards; each courtyard is accompanied by a space covered by a barrel vault that blurs the boundaries of the roof, softens the light, and flirts with Morelia's Cathedral and many other baroque churches nearby.

The house reminds us of those arcades around the courtyard of San Agustín convent under which pilgrims and travelers sheltered, drank, and fed from the many orange trees planted.



The architecture in this case seeks to provide a solution to the unpleasant moment the inhabitants lived through, aided by a deep-rooted faith that is reinforced by legible forms, light, and space.

(Chinese)
未命名的房子

该项目的故事始于一场抢劫案。一天下午，宝拉和豪尔赫外出看电影；当他们外出时，一群训练有素的小偷越过邻家房屋的屋顶，最终闯入他们的家，偷走了所有认为有价值的东西。保拉和豪尔赫有种不安全感、恐惧感和无助感；然而，这种不愉快的经历促使他们着手建造新家。

我们的设计过程包括三个变量，我们试图深入了解这三个变量，所有元素均是由此产生。地点：在这种情况下，房屋必须非常靠近莫雷利亚水渠，这是在十六世纪为城市供水的建筑瑰宝。

客户：在设计过程中，我们发现他们对天主教相当虔诚；我们很惊讶地看到他们现在的家周围有许多圣徒的形象、基督的形象和巴洛克式家具。然而，他们现在正在寻找一种更加本质的建筑，对光线进行精确控制，以真正用它来装饰空间

。最后一个变量是我们的内在自我，为此我们采用了内观作为观察技术。

最重要的是，我们旨在了解宝拉和豪尔赫的精神探索和他们的宗教奉献。我们建议重塑屋顶，类似墨西哥天主教寺庙中的那些桶状拱顶，从而使住宅脱离这类装饰，但又不失其精神。

由于引发这个项目的行为，具有反省性质的建筑是必要的。

它必须与外界隔绝，没有窗户或开口，而且必须通过天井解决房屋的照明问题。

这不仅可以加强神圣空间的寺庙般的氛围，还可以让我们继续理解建筑项目中的空虚——物质关系。

